

reesa®

Jewelry scale

TSA0803

Návod k obsluze

CS

Bedienungsanleitung

DE

Owner's manual

EN

Manuel d'utilisation

FR

Εγχειρίδιο χρήσης

GR

Használati utasítás

HU

Gebruiksaanwijzing

NL

Instrukcja obsługi

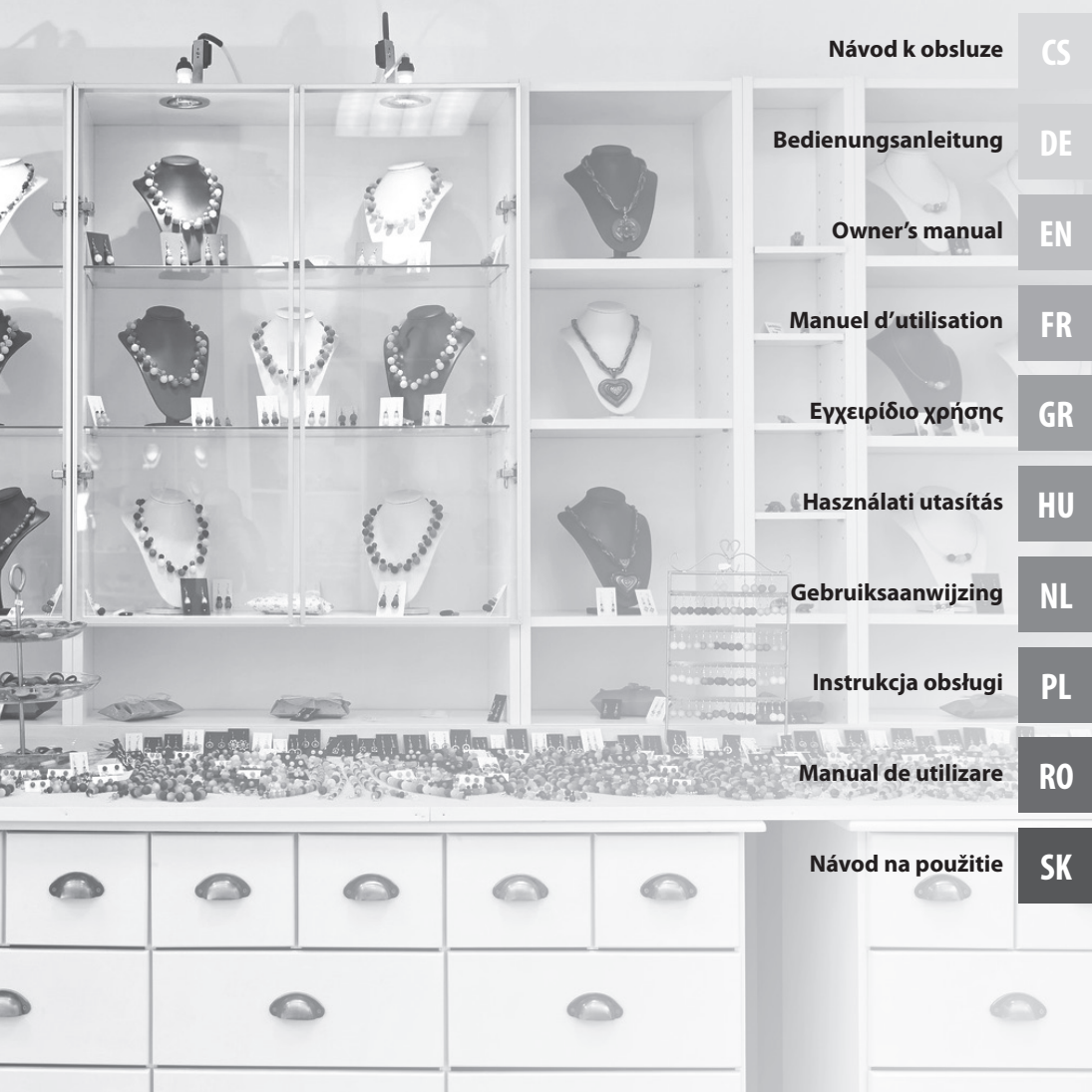
PL

Manual de utilizare

RO

Návod na použitie

SK



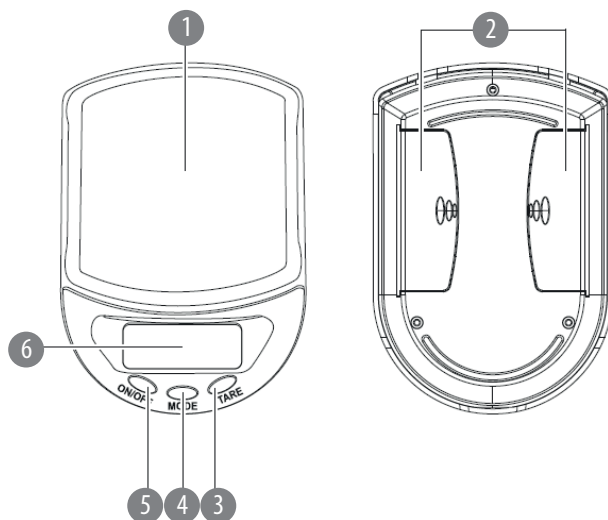
Děkujeme, že jste si koupili zařízení TEESA. Před použitím si pečlivě přečtěte uživatelskou příručku a uložte ji pro pozdější použití. Výrobce neodpovídá za nesprávné používání a provoz tohoto zařízení.

BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

Při používání zařízení by měla být dodržována základní bezpečnostní opatření, včetně níže uvedených:

1. Před použitím si pečlivě přečtěte návod k použití a uschovejte jej pro budoucí použití.
2. Umístěte váhu na rovný a stabilní povrch.
3. Zařízení není voděodolné. Zařízení nikdy neponořujte do vody či jiných kapalin. Chraňte váhu před vlhkostí.
4. Zařízení je určeno pouze pro vnitřní použití.
5. Zařízení je určeno pouze pro soukromé použití; nesmí být používáno pro lékařské nebo komerční účely.
6. Zařízení není hračka. Zařízení uchovávejte mimo dosah dětí.
7. Zařízení musí být chráněno před vlhkostí, zdroji tepla a extrémními teplotami, hořlavými látkami a rozpouštědly.
8. Chraňte zařízení před silným tlakem.
9. Nepoužívejte zařízení, pokud nefunguje správně nebo má viditelná poškození.
10. Při manipulaci s tímto zařízením buďte zvláště opatrní. Chraňte zařízení před pádem.
11. Chraňte zařízení před silným elektromagnetickým polem. Provoz a skladování v takovém prostředí může mít za následek nepřesná měření.
12. Nepřetěžujte zařízení.
13. Nepoužívejte zařízení ihned po přemístění z chladné do teplé místnosti. Vlhkost způsobená kondenzací může zařízení poškodit. Před použitím vyčkejte, až zařízení dosáhne pokojové teploty.
14. Dejte pozor na správnou polarizaci baterií.
15. Pokud se zařízení nebude delší dobu používat, vyjměte z něj baterie.
16. Baterie uchovávejte mimo dosah dětí.
17. Všechny baterie by měly být vyměňovány současně. Nekombinujte staré baterie s novými.
18. Zařízení nesmíte opravovat sami. Zařízení mohou opravit pouze autorizované a kvalifikované osoby. Demontáž zařízení je zakázána.
19. Zařízení čistěte jen měkkým a navlhčeným hadříkem. K čištění tohoto zařízení nepoužívejte chemikálie ani detergenty.

POPIS PRODUKTU



1. Vážicí plocha
2. Kryt baterie
3. Tlačítko TARE (tárování)
4. Tlačítko MODE (režim)
5. Tlačítko zapnutí ON / OFF
6. Displej

OBSLUHA

1. Instalace baterií
 - Sejměte kryt baterie.
 - Vložte nové baterie. Dejte pozor na správnou polarizaci.
 - Zavřete kryt baterie.
 2. Režim vážení
 - Umístěte zařízení na rovný a stabilní povrch.
 - Sejměte horní kryt.
 - Stisknutím tlačítka ON/OFF zapnete váhu. Na displeji se po dobu asi 2 vteřin zobrazí všechny znaky. Následně se zobrazí hodnota „0,0“. Pokud se na displeji zobrazí jiná hodnota, stiskněte tlačítko TARE.
 - Před umístěním zátěží na váhu vyčkejte asi 30 sekund.
- Upozornění: Pokud se teplota okolí změní o více než 5 °C, počkejte asi 30 minut.
- Poté stiskněte tlačítko MODE a vyberte jednotku (gramy (g), karáty (ct), pennyweight (dwt), gran (gn)).
 - Umístěte vážený předmět na vážicí plochu. Výsledek vážení se zobrazí na displeji.
 - V případě přetížení se na displeji zobrazí nápis „OL-d“. V takovém případě snižte

zatížení.

- Pokud chcete váhu zapnout, stiskněte tlačítko ON OFF. Pokud se váha nepoužívá, automaticky se vypne přibližně po 1 minutě nečinnosti.

3. Funkce tárování

- Zapněte váhu a položte na ni prázdnou odměrnou nádobu. Počkejte, až se na displeji zobrazí stabilní výsledek.
- Stiskněte tlačítko TARE. Na displeji se zobrazí hodnota "0,0".
- Vložte vážený předmět do odměrné nádoby. Zobrazený výsledek měření ukazuje čistou hmotnost (hmotnost obsahu nádoby).

Upozornění: Pamatujte, že pokud je na váze při měření měřicí nádoba, je její hmotnost zahrnuta do maximálního zatížení zařízení. Proto se doporučuje si vybrat odměrnou nádobu s co nejnižší hmotností.

KALIBRACE

Upozornění: Zařízení bylo kalibrováno výrobcem. Pokud je přesnost měření snížena, doporučujeme zkontrolovat stav baterie zařízení a v případě potřeby je vyměnit.

Pokud přesnost měření stále není dostatečná, zařízení by mělo být kalibrováno:

- K provedení kalibrace nezbytné je závaží 500 g (není součástí balení).
- Zapněte váhu. Na vážicí ploše by neměl být žádný předmět.
- Stiskněte a podržte tlačítko MODE, dokud se na displeji nezobrazí nápis „CAL“.
- Pak znovu stiskněte tlačítko MODE. Na displeji se zobrazí nápis „CAL“ následně požadovaná hmotnost závaží (500 g).
- Položte závaží na vážicí plochu. Kalibrace bude dokončena, když se na displeji zobrazí nápis „PASS“.
- Sejměte závaží ze zařízení a váhu vypněte.

INDIKÁTORY CHYB

Indikátory chyb	Příčina	Řešení
oL_d	Přetížení	Snižte/sejměte zatížení
LO_	Slabá baterie	Vyměňte baterie

ČIŠTĚNÍ

- K čištění tohoto produktu by neměly být používány detergenty a jiné abrazivní výrobky.
- Zařízení se nesmí ponořovat do vody nebo jiné tekutiny.
- Během čištění nevyvíjejte na vážicí plochu silný tlak.
- K čištění pouzdra používejte pouze čistý, měkký hadřík. K odstranění trvalých skvrn navlhčete hadřík vlažnou vodou. Lze také použít malé množství jemného čisticího prostředku.

SPECIFIKACE

Maximální zatížení: 500 g
Minimální zatížení: 1 g
Přesnost: 0,1 g
Jednotky: g, ct, dwt, gn
Funkční tlačítka (režim, tára, napájení)
LCD displej s podsvícením
Napájení: 2 baterie AAA
Provozní teplota: 0~40°C
Skladovací teplota: -10~60°C

CS

**Čeština****Správná likvidace výrobku****(opotřebované elektrické a elektronické vybavení)**

Označení umístěné na výrobku anebo v textech, které se ho týkají, poukazuje na skutečnost, že po vypršení doby používání je zakázáno likvidovat tento výrobek společně s ostatním domovním odpadem. Pro to, abyste se vyhnuli škodlivému vlivu na přírodní prostředí a lidské zdraví v důsledku nekontrolované likvidace odpadů, oddělte tento výrobek od odpadů jiného typu a zodpovědně ho recyklujte za účelem propagace opětovného využití hmotných zdrojů coby stálé praxe. Pro více informací ohledně místa a způsobu recyklace tohoto výrobku, která bude bezpečná pro životní prostředí, domácí uživatelé mohou kontaktovat maloobchodní prodejnu, v níž výrobek zakoupili, nebo orgán místní samosprávy. Firemní uživatelé mohou kontaktovat dodavatele a zkontrolovat podmínky kupní smlouvy. Neodstraňujte výrobek společně s ostatními komerčními odpady.

Vyrobeno v ČR pro Lechpol Electronics Leszek Sp.k., ul. Garwolińska 1, 08-400 Miętne, Polsko.

Danke für den Kauf des TEESA Gerätes. Bitte lesen Sie diese Bedienungsanleitung sorgfältig vor der Benutzung und bewahren diese auf für späteres Nachschlagen.

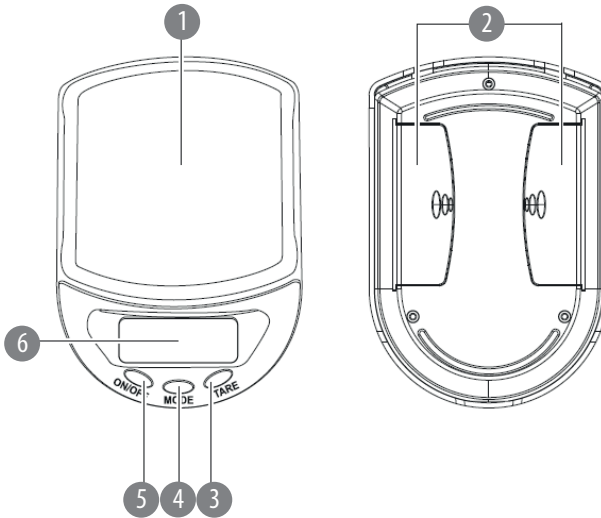
Der Händler übernimmt keine Verantwortung für Schäden, die durch unsachgemäße Handhabung und Verwendung des Produktes verursacht wurden.

SICHERHEITSAUWEISUNGEN

Befolgen Sie die grundlegenden Sicherheitsanweisungen, einschließlich der folgenden:

1. Bitte lesen Sie diese Bedienungsanleitung sorgfältig und bewahren diese auf für späteres Nachschlagen.
2. Stellen Sie das Gerät auf einer ebenen, stabilen und festen Oberfläche.
3. Das Produkt ist nicht wasserfest. Gerät nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten stellen. Halten Sie es von Nässe und Feuchtigkeit entfernt.
4. Entfernen Sie die Batterien wenn das Produkt für eine längere Zeit nicht verwendet werden soll.
5. Gerät nur für den Innenbereich.
6. Das Produkt ist nicht für den medizinischen oder kommerziellen Gebrauch bestimmt.
7. Das Gerät ist kein Spielzeug. Halten Sie es außerhalb der Reichweite von Kindern und Haustieren.
8. Schützen Sie das Produkt vor extremen Temperaturen, direkter Sonneneinstrahlung, hoher Luftfeuchtigkeit, Feuchtigkeit, brennbaren Gasen, Dämpfen und Lösungsmitteln.
9. Setzen Sie das Produkt keiner mechanischen Belastung aus.
10. Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn es nicht ordnungsgemäß funktioniert oder sichtbar beschädigt ist.
11. Bitte das Produkt sorgfältig behandeln. Drücken, Stoßen oder herunterfallen, sogar aus geringer Höhe wird das Produkt beschädigen.
12. Schützen Sie dieses Produkt vor starken elektromagnetischen Feldern. Betrieb und Lagerung in einer solchen Umgebung kann zu falsch angezeigten Werten führen.
13. Vermeiden Sie die Überlastung der Waage!
14. Das Produkt nicht sofort verwenden, nachdem es von einem kalten Raum in einen warmen Raum gebracht wurde. Die Kondensation kann unter Umständen das Produkt zerstören. Lassen Sie Gerät Raumtemperatur erreichen, bevor Sie es verbinden und benutzen. Dies kann mehrere Stunden dauern.
15. Achten Sie auf die richtige Polarität beim Einlegen der Batterien.
16. Die Batterien sollten aus dem Gerät entfernt werden, wenn es für eine lange Zeit nicht benutzt wird.
17. Die Batterien außerhalb der Reichweite von Kindern aufbewahren.
18. Alle Batterien sollten gleichzeitig ersetzt werden. Keine alten und neuen Batterien mischen.
19. Versuchen Sie nicht, das Gerät selbst zu reparieren. Nur autorisiertes und qualifiziertes Personal darf dieses Produkt reparieren. Dieses Produkt niemals zerlegen.
20. Reinigen Sie das Gerät mit einem weichen, leicht feuchten Tuch. Verwenden Sie keine chemischen oder Scheuermittel um dieses Produkt zu reinigen.

PRODUKTBESCHREIBUNG



1. Wägoberfläche
2. Batteriefachdeckel
3. Taste TARA (TARE)
4. Taste MODUS (MODE)
5. Taste EIN/AUS (ON/OFF)
6. Display

BEDIENUNG

1. Einlegen / ersetzen der Batterien
 - Batteriefachdeckel entfernen. Neue Batterien einlegen. Achten Sie auf korrekte Polarität.
 - Batteriefach schließen.
2. Normaler Wägmodus
 - Stellen Sie die Waage auf eine stabile, horizontale und ebene Oberfläche.
 - Entfernen Sie den Deckel vom Oberteil des Gerätes.
 - Drücken Sie die Taste ON/OFF um die Waage einzuschalten. Alle Display-Elemente werden für etwa 2 Sekunden angezeigt. Danach wird der Wert "0.0" angezeigt. Wenn ein anderer Wert angezeigt wird, drücken Sie die Taste TARE.
 - Warten Sie 30 Sekunden bevor Sie die Wägoberfläche belasten.

Hinweis: Wenn die Umgebungstemperatur sich um mehr als 5°C verändert, warten Sie 30 Minuten.

- Drücken Sie die Taste MODE zur Auswahl der Einheit (Gramm (g), Karat (ct), Pennyweight (dwt), Grain (gn)).
- Stellen Sie das Objekt das Sie wägen möchten auf die Wägoberfläche. Das Gewicht erscheint im Display.

- Wenn das Gewicht des Objektes den Wägbereich überschreitet, wird im Display "OL-d" angezeigt. In diesem Falle das Objekt sofort von der Wägoberfläche entfernen.
- Drücken Sie die Taste ON/OFF um die Waage auszuschalten. Die Waage schaltet sich automatisch nach etwa 1 Minute aus, wenn nicht benutzt.

3. Tara-Funktion

- Schalten Sie die Waage ein und stellen einen leeren Messbehälter (Schale, Korb, usw.) auf die Wägoberfläche. Warten Sie bis sich das Display stabilisiert.
- Drücken Sie die Taste TARE. Das Display zeigt den Wert "0.0".
- Stellen Sie das Objekt das Sie wägen möchten in den Messbehälter. Das Display zeigt das Nettogewicht des gewogenen Objektes an.

Hinweis: Die Wiegekapazität der Waage umfasst das Gewicht des Messbehälters. Wir empfehlen daher, einen so leicht wie möglichen Messbehälter zu verwenden.

KALIBRIERUNG

Hinweis: Die Waage wurde vorkalibriert. Wenn die Waage keine genauen Gewichtsmessungen mehr macht, ersetzen Sie zuerst die Batterien.

Wenn die Messungen weiter ungenau sind, kalibrieren Sie die Waage:

- Ein Kalibrierungsgewicht von 500 g (nicht mitgeliefert) wird für die Kalibrierung benötigt.
- Waage einschalten. Die Wägoberfläche muss leer sein.
- Drücken und halten der Taste MODE bis das Display "CAL" zeigt.
- Drücken Sie erneut die Taste MODE. Im Display blinkt die Anzeige "CAL", danach das benötigte Kalibrierungsgewicht (500g).
- Setzen Sie das Kalibrierungsgewicht auf die Wägoberfläche. Kalibrierung ist beendet wenn die Anzeige "PASS" im Display erscheint.
- Entfernen Sie das Kalibrierungsgewicht von der Wägoberfläche und schalten die Waage aus.

FEHLERMELDUNGEN

Fehlermeldung	Ursache	Lösung
oL_d	Überladung	Gewicht verringern / entfernen
LO_	Niedrige Batterie	Batterien ersetzen

WARTUNG UND REINIGUNG

- Verwenden Sie keine chemischen oder Scheuermittel.
- Nie das Produkt zum Reinigen in Wasser tauchen.
- Um Kratzer zu vermeiden, während der Reinigung nicht zu viel Kraft auf die Oberfläche ausüben.
- Verwenden Sie ein trockenes, sauberes, weiches Tuch, um das Gehäuse zu reinigen. Um härtere Flecken zu entfernen, das Tuch mit lauwarmem Wasser befeuchten. Sie können etwas Seife oder ein mildes Reinigungsmittel verwenden.

TECHNISCHE DATEN

Wägbereich (Max): 500 g
Mindestgewicht 1 g
Einteilung: 0,1 g
Gewichtseinheit: g, ct, dwt, gn
Funktionstasten (Modus, Tara, Ein/Aus)
LCD Display (mit Hintergrundbeleuchtung)
Stromversorgung: 2 AAA Batterien
Betriebstemperatur: 0~40°C
Lagertemperatur: -10~60°C

DE



Deutsch
Korrekte Entsorgung dieses Produkts
(Elektromüll)



(Anzuwenden in den Ländern der Europäischen Union und anderen europäischen Ländern mit einem separaten Sammelsystem)

Die Kennzeichnung auf dem Produkt bzw. auf der dazugehörigen Literatur gibt an, dass es nach seiner Lebensdauer nicht zusammen mit dem normalen Haushaltsmüll entsorgt werden darf. Entsorgen Sie dieses Gerät bitte getrennt von anderen Abfällen, um der Umwelt bzw. der menschlichen Gesundheit nicht durch unkontrollierte Müllbeseitigung zu schaden. Recyceln Sie das Gerät, um die nachhaltige Wiederverwertung von stofflichen Ressourcen zu fördern. Private Nutzer sollten den Händler, bei dem das Produkt gekauft wurde, oder die zuständigen Behörden kontaktieren, um in Erfahrung zu bringen, wie sie das Gerät auf umweltfreundliche Weise recyceln können. Gewerbliche Nutzer sollten sich an Ihren Lieferanten wenden und die Bedingungen des Verkaufsvertrags konsultieren. Dieses Produkt darf nicht zusammen mit anderem Gewerbemüll entsorgt werden.

Hergestellt in China für Lechpol Electronics Leszek Sp.k., ul. Garwolińska 1, 08-400 Miętne.

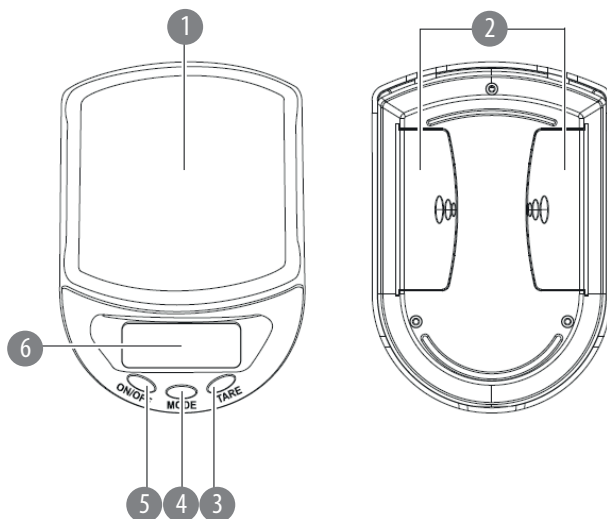
Thank you for purchasing TEESA appliance. Please read this operation instruction carefully before use, and keep it for future use. Distributor does not take responsibility for damages caused by inappropriate handling and use of the product.

SAFETY INSTRUCTIONS

Follow basic safety precautions, including the following:

1. Read this instruction manual carefully and keep it for future reference.
2. Place the device on flat, stable and firm surface.
3. The product is not waterproof. Do not place the appliance in water or any liquid. Keep it away from moisture and humidity.
4. Remove the battery if the product is not going to be used for a long time.
5. Appliance for indoor use only.
6. The product is not intended for medical or commercial use.
7. The device is not a toy. Keep it out of the reach of children and pets.
8. Protect the product from extreme temperatures, direct sunlight, high humidity, moisture, flammable gases, vapors and solvents.
9. Do not place the product under any mechanical stress.
10. Do not use this device if it is not working properly or is visibly damaged.
11. Please handle the product carefully. Pressure, impacts or fall even from a low height can damage the product.
12. Protect this product from strong electromagnetic fields. Operation and storage in such environment may result in incorrect displayed values.
13. Do not overload the scale!
14. Never use the product immediately after it has been brought from a cold room into a warm one. The condensation generated could destroy the product. Allow device to reach room temperature before connecting and using it. This may take several hours.
15. Pay attention to correct polarity while inserting the batteries.
16. Batteries should be removed from the device if it is not used for a long period of time.
17. Keep the batteries out of reach of children.
18. All batteries should be replaced at the same time. Do not mix old and new batteries.
19. Do not attempt to repair this appliance yourself. Only authorized and qualified personnel may repair this device. Never disassemble this product.
20. Clean this device with soft, slightly damp cloth only. Do not use any chemical agents or abrasives to clean this product.

PRODUCT DESCRIPTION



1. Weighing surface
2. Battery compartment lid
3. TARE button
4. MODE button
5. ON/OFF button
6. Display

OPERATION

1. Inserting / replacing batteries
 - Remove battery compartment lids.
 - Insert new batteries. Note correct polarity.
 - Close battery compartments.
2. Normal weighing mode
 - Place the scale on a stable, horizontal and even surface.
 - Remove the cover from the top of the device.
 - Press the ON/OFF button to turn on the scale. All display elements are shown for approx. 2 seconds. Then the value "0.0" is shown. If another value appears, press the TARE button.
 - Wait 30 seconds before loading the weighing surface.

Note: If the ambient temperature changes more than 5°C, wait 30 minutes.

- Press the MODE button to select the unit (gram (g), carat (ct), pennyweight (dwt), grain (gn)).
- Place the object you wish to weigh on the weighing surface. The weight will appear on the display.

- If the object's weight exceeds the weighing range, the display shows "OL-d". In this case, remove the object from the weighing surface immediately.
 - Press the ON/OFF button to turn off the scale. The scale turns off automatically after approx one minute if inactive.
3. Tare function
- Turn on the scale and place an empty measuring container (bowl, basket, etc) on the weighing surface. Wait until the display stabilizes.
 - Press the TARE button. The display shows the value "0.0".
 - Place the object you wish to weigh in the measuring container. The displayed weight is the net weight of the object you are weighing.
 - Note: The scale's weighing capacity includes the weight of the measuring container. We therefore recommend using as light a measuring container as possible.

CALIBRATION

Note: The scale has been pre-calibrated. If the scale fails to make precise weight measurements, first replace the batteries.

If the measurements continue to be incorrect, calibrate the scale:

- A calibration weight of 500 g (not included) is required for calibration.
- Turn on the scale. The weighing surface must be empty.
- Press and hold the MODE button until the display shows "CAL".
- Press the MODE button again. The display flashes the indicator "CAL", then the required calibration weight (500g).
- Place the calibration weight on the weighing surface. Calibration is completed when the indicator "PASS" appears on the display.
- Remove the calibration weight from weighing surface and turn off the scale.

ERROR MESSAGES

Error message	Cause	Solution
oL_d	Overload	Reduce /remove the loads
LO_	Low battery	Replace batteries

MAINTENANCE AND CLEANING

- Do not use any abrasive or chemical cleaners.
- Never submerge the product in water to clean it.
- To prevent scratch marks, do not apply too much force on the surface during cleaning.
- Use a dry, clean, soft cloth to clean the housing. To remove tougher stains, slightly dampen the cloth with lukewarm water. You may use a littler soap or a mild cleaning agent.

SPECIFICATION

Maximum weight: 500 g
Minimum weight: 1 g
Resolution: 0,1 g
Units: g, ct, dwt, gn
Function keys (mode, tare, power)
LCD display (with backlight)
Power supply: 2 AAA batteries
Operating temperature: 0~40°C
Storage temperature: -10~60°C

EN



English
Correct Disposal of This Product
(Waste Electrical & Electronic Equipment)



(Applicable in the European Union and other European countries with separate collection systems)
This marking shown on the product or its literature, indicates that it should not be disposed with other household wastes at the end of its working life. To prevent possible harm to the environment or human health from uncontrolled waste disposal, please separate this from other types of wastes and recycle it responsibly to promote the sustainable reuse of material resources. Household users should contact either the retailer where they purchased this product, or their local government office, for details of where and how they can take this item for environmentally safe recycling. Business users should contact their supplier and check the terms and conditions of the purchase contract. This product should not be mixed with other commercial wastes for disposal.

Made in China for Lechpol Electronics Leszek Sp.k., ul. Garwolińska 1, 08-400 Miętne.

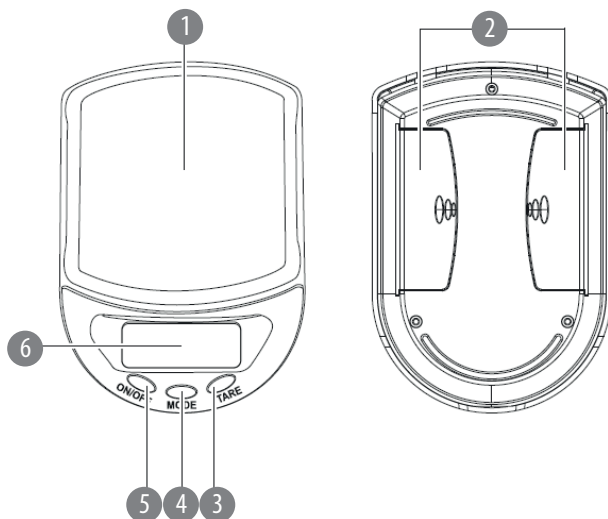
Merci d'avoir acheté l'appareil TEESA. Avant l'utilisation de l'appareil, lire attentivement le mode d'emploi et le garder pour une consultation ultérieure. Le fabricant n'est pas responsable d'une utilisation inappropriée du produit.

SAFETY INSTRUCTIONS

Lors de l'utilisation de l'appareil, suivre les consignes de sécurité essentielles, y compris celles énoncées ci-dessus:

1. Avant l'utilisation de l'appareil, lire attentivement le mode d'emploi et le garder pour une utilisation ultérieure éventuelle.
2. Placer la balance sur une surface plane et stable.
3. L'appareil n'est pas imperméable. Ne pas plonger l'appareil dans de l'eau ou dans tout autre liquide. Protéger la balance contre l'humidité.
4. L'appareil est exclusivement destiné à une utilisation en intérieur.
5. L'appareil est uniquement destiné à une utilisation privée, il ne peut pas être utilisé à des fins médicales ou commerciales.
6. L'appareil n'est pas un jouet. Le garder hors de portée des enfants.
7. Protéger l'appareil contre l'humidité, les sources de chaleur et les températures extrêmes, les substances inflammables et les solvants.
8. Protéger l'appareil contre des pressions trop fortes.
9. Ne pas utiliser l'appareil s'il ne marche pas correctement ou s'il est visiblement endommagé.
10. Faire très attention lors de l'utilisation de l'appareil. Protéger la balance contre les chutes.
11. Protéger l'appareil contre les forts champs électromagnétiques. L'utilisation et l'entreposage de l'appareil dans de telles conditions peut causer des mesures non précises.
12. Ne pas surcharger l'appareil.
13. Ne pas utiliser l'appareil directement après son déplacement d'un endroit froid vers un endroit chaud. L'humidité qui apparaît suite à la condensation peut endommager l'appareil. Avant l'utilisation de l'appareil, attendre qu'il atteigne la température ambiante.
14. Veiller à l'emplacement correct de la pile, selon les pôles.
15. Si l'appareil n'est pas utilisé pendant une longue période de temps, retirer les piles.
16. Garder les piles hors de portée des enfants.
17. Les piles doivent être remplacées simultanément. Ne pas placer dans l'appareil en même temps des piles neuves et anciennes.
18. Il est interdit de réparer l'appareil par vous-même. Seules les personnes autorisées et dûment qualifiées peuvent réparer l'appareil. Il est interdit de démonter l'appareil.
19. Nettoyez l'appareil à l'aide d'un chiffon doux, légèrement humidifié. N'utilisez pas de produits chimiques ou de détergents pour nettoyer l'appareil.

DESCRIPTION DU PRODUIT



1. Surface de pesée
2. Couvercle de l'emplacement des piles
3. Touche TARE (tarage)
4. Touche MODE (mode)
5. Touche ON/OFF
6. Écran d'affichage

FR

UTILISATION

1. Installation des piles
 - Retirer le couvercle de l'emplacement des piles.
 - Placer les nouvelles piles. Veiller à placer correctement les piles selon les pôles.
 - Fermer le couvercle des piles.
2. Mode de pesée
 - Placer l'appareil sur une surface stable et plane.
 - Retirer le couvercle supérieur.
 - Appuyer sur la touche ON/OFF pour allumer la balance. L'écran d'affichage affiche tous les signes pendant environ 2 secondes. Ensuite, la valeur « 0.0 » s'affiche. Si une autre valeur est affichée sur l'écran, appuyer sur la touche TARE.
 - Attendre environ 30 secondes avant de placer une charge sur la balance.

Attention : Si la température ambiante change de plus de 5°C, attendre environ 30 minutes.

- Ensuite, appuyer sur la touche MODE pour choisir les unités : grammes (g), carats (ct), pennyweight (dwt), grains (gn).
- Placer l'objet à peser sur la surface de pesée. Le résultat de la pesée s'affiche sur l'écran.
- En cas de surcharge, l'écran d'affichage affiche le message « OL-d ». Dans ce cas,

diminuer la charge.

- Pour éteindre la balance, appuyer sur la touche ON/OFF. Si la balance n'est pas utilisée, elle s'éteint automatiquement après environ 1 minute d'inactivité.

3. Fonction de tarage

- Allumer la balance et placer dessus un récipient de dosage vide. Attendre que l'écran affiche un résultat stable.
- Appuyer sur la touche TARE. L'écran affiche la valeur « 0.0 ».
- Placer l'objet qui doit être pesé dans le récipient doseur. Le résultat affiché indique le poids net (le poids de l'objet dans le récipient).

Attention : Ne pas oublier que, si, lors de la pesée, le récipient doseur se trouve sur la balance, son poids est compté dans l'étendue maximale du poids de l'appareil. Il est alors conseillé de choisir un récipient doseur le plus léger possible.

CALIBRAGE

Attention : L'appareil est calibré en usine. Si la précision de mesure baisse, il est recommandé de vérifier l'état des piles de l'appareil et de les remplacer, si nécessaire.

Si les résultats de mesure ne sont toujours pas satisfaisants, calibrer l'appareil:

- Pour calibrer l'appareil, vous avez besoin d'un poids de 500 g (non fourni avec l'appareil).
- Allumer la balance. Aucun objet ne doit se trouver sur la surface de pesée.
- Appuyer sur la touche MODE et la maintenir pressée, jusqu'à ce que l'écran d'affichage affiche « CAL ».
- Ensuite, de nouveau appuyer sur la touche MODE. L'écran d'affichage affiche le message « CAL » et ensuite, le poids nécessaire de 500 g.
- Placer le poids sur la surface de pesée. Le calibrage se termine, lorsque le message « PASS » s'affiche sur l'écran.
- Retirer le poids de l'appareil et éteindre la balance.

FR

INDICATEURS D'ERREUR

Indicateurs d'erreur	Cause	Solution
oL_d	Surcharge	Baisser/enlever le poids
LO_	Pile faible	Remplacer les piles

NETTOYAGE

- Ne pas utiliser de détergents ni de produits abrasifs pour nettoyer l'appareil.
- Il est interdit de plonger l'appareil dans de l'eau ou dans un autre liquide.
- Ne pas exercer de forte pression sur la surface de pesée lors du nettoyage de l'appareil.
- N'utiliser qu'un chiffon doux propre pour nettoyer le boîtier de l'appareil. Pour enlever les taches persistantes, humidifier le chiffon dans de l'eau tiède. Il est également possible d'utiliser un peu de produit nettoyant doux.

SPÉCIFICATION

Charge maximale : 500 g
Charge minimale : 1 g
Précision : 0,1 g
Unités : g, ct, dwt, gn
Touches de fonction (mode, tarage, alimentation)
Écran d'affichage LCD avec éclairage
Alimentation : 2 piles AAA
Température de travail : 0~40°C
Température d'entreposage : -10~60°C

FR



France
Élimination appropriée du produit
(déchets d'équipements électriques et électroniques)



Les marquages apposés sur le produit ou dans les textes y correspondants indiquent que l'appareil, une fois le délai d'usage passé, doit être éliminé avec les autres déchets ménagers. Pour éviter les effets néfastes sur l'environnement et la santé humaine, suite à une élimination de déchets non contrôlée, veuillez séparer le produit des autres déchets et recycler de manière responsable, pour promouvoir la réutilisation des matériaux comme une pratique durable. Pour de plus amples informations concernant le lieu et le recyclage en toute sécurité du produit, les utilisateurs dans les ménages doivent contacter le distributeur chez qui ils ont acheté le produit ou une autorité locale compétente dans le domaine. Les utilisateurs dans les entreprises doivent contacter leur fournisseur et vérifier les conditions du contrat d'achat. Ne pas éliminer le produit avec d'autres déchets commerciaux.

Fabriqué en RPC pour Lechpol Electronics Leszek Sp.k., ul. Garwolińska 1, 08-400 Miętne.

Σας ευχαριστούμε για την αγορά της συσκευής TEESA. Διαβάστε προσεκτικά αυτές τις οδηγίες χρήσης πριν τη χρήση και φυλάξτε τις για μελλοντική χρήση.

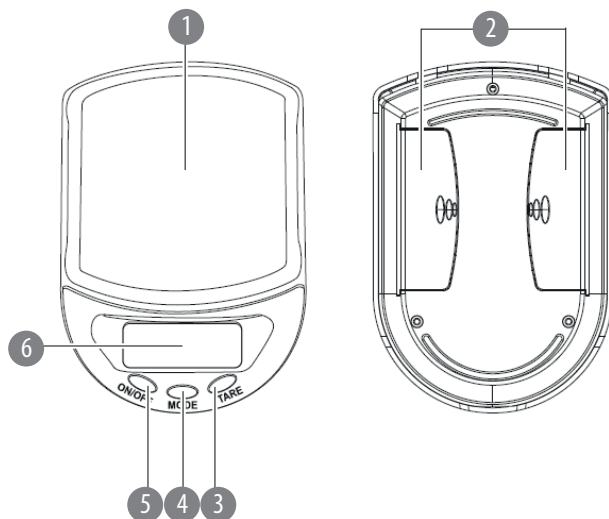
Ο διανομέας δεν αναλαμβάνει καμία ευθύνη για ζημιές που προκλήθηκαν από ακατάλληλο χειρισμό και χρήση του προϊόντος.

ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

Ακολουθήστε τις βασικές προφυλάξεις ασφαλείας, συμπεριλαμβανομένων των παρακάτω:

1. Διαβάστε αυτό το εγχειρίδιο οδηγιών προσεκτικά και φυλάξτε το για μελλοντική αναφορά.
2. Τοποθετήστε τη συσκευή σε επίπεδη, σταθερή και σταθερή επιφάνεια.
3. Το προϊόν δεν είναι αδιάβροχο. Μην τοποθετείτε τη συσκευή σε νερό ή οποιοδήποτε υγρό. Κρατήστε το μακριά από υγρασία και υγρασία.
4. Αφαιρέστε την μπαταρία αν το προϊόν δεν πρόκειται να χρησιμοποιηθεί για μεγάλο χρονικό διάστημα.
5. Συσκευή για εσωτερική χρήση μόνο.
6. Το προϊόν δεν προορίζεται για ιατρική ή εμπορική χρήση.
7. Η συσκευή δεν είναι παιχνίδι. Φυλάξτε το μακριά από παιδιά και κατοικίδια ζώα.
8. Προστατεύστε το προϊόν από ακραίες θερμοκρασίες, άμεσο ηλιακό φως, υψηλή υγρασία, υγρασία, εύφλεκτα αέρια, ατμούς και διαλύτες.
9. Μην τοποθετείτε το προϊόν σε καμία μηχανική καταπόνηση.
10. Μην χρησιμοποιείτε αυτή τη συσκευή αν δεν λειτουργεί σωστά ή είναι καταφανώς κατεστραμμένη.
11. Ελέγχετε προσεκτικά το προϊόν. Η πίεση, οι κρούσεις ή η πτώση ακόμα και από χαμηλό ύψος μπορεί να προκαλέσουν βλάβη στο προϊόν.
12. Προστατεύστε αυτό το προϊόν από ισχυρά ηλεκτρομαγνητικά πεδία. Η λειτουργία και η αποθήκευση είναι ένα τέτοιο περιβάλλον που μπορεί να οδηγήσει σε εσφαλμένες εμφανιζόμενες τιμές.
13. Μην υπερφορτώνετε την κλίμακα!
14. Ποτέ μην χρησιμοποιείτε το προϊόν αμέσως μετά την τοποθέτησή του από ένα ψυχρό δωμάτιο σε ένα ζεστό. Η παραγόμενη συμπύκνωση μπορεί να καταστρέψει το προϊόν. Αφήστε τη συσκευή να φτάσει σε θερμοκρασία δωματίου πριν τη χρησιμοποιήσετε.
15. Προσέξτε τη σωστή πολικότητα κατά την εισαγωγή των μπαταριών.
16. Οι μπαταρίες πρέπει να αφαιρούνται από τη συσκευή εάν δεν χρησιμοποιούνται για μεγάλο χρονικό διάστημα.
17. Κρατήστε τις μπαταρίες μακριά από παιδιά.
18. Όλες οι μπαταρίες πρέπει να αντικαθίστανται ταυτόχρονα. Μην αναμιγνύετε παλιές και νέες μπαταρίες.
19. Μην επιχειρήσετε να επισκευάσετε μόνοι σας αυτή τη συσκευή. Μόνο εξουσιοδοτημένο και εξειδικευμένο προσωπικό μπορεί να επιδιορθώσει τη συσκευή. Ποτέ μην αποσυναρμολογείτε αυτό το προϊόν.
20. Καθαρίστε τη συσκευή μόνο με μαλακό, ελαφρώς υγρό πανί. Μην χρησιμοποιείτε χημικούς παράγοντες ή λειαντικά για να καθαρίσετε αυτό το προϊόν.

ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ ΠΡΟΪΟΝΤΟΣ



1. Ζυγιστική επιφάνεια
2. Κάλυμμα χώρου μπαταριών
3. Πλήκτρο TARE
4. Πλήκτρο MODE
5. Πλήκτρο ON / OFF
6. Οθόνη

GR

ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ

1. Τοποθέτηση / αντικατάσταση μπαταριών
 - Αφαιρέστε τα καπάκια του χώρου μπαταριών.
 - Τοποθετήστε νέες μπαταρίες. Σημειώστε τη σωστή πολικότητα.
 - Κλείστε τα διαμερίσματα της μπαταρίας.
2. Κανονική κατάσταση ζύγισης
 - Τοποθετήστε την ζυγαριά σε σταθερή, οριζόντια και ομοιόμορφη επιφάνεια.
 - Αφαιρέστε το κάλυμμα από την κορυφή της συσκευής.
 - Πατήστε το κουμπί ON / OFF για να ενεργοποιήσετε την ζυγαριά. Όλα τα στοιχεία οθόνης εμφανίζονται για περίπου 2 δευτερόλεπτα. Στη συνέχεια εμφανίζεται η τιμή "0,0". Εάν εμφανιστεί άλλη τιμή, πατήστε το πλήκτρο TARE.
 - Περιμένετε 30 δευτερόλεπτα πριν φορτώσετε την επιφάνεια ζύγισης

Σημείωση: Αν η θερμοκρασία περιβάλλοντος αλλάξει περισσότερο από 5 °C, περιμένετε 30 λεπτά.

- Πατήστε το πλήκτρο MODE για να επιλέξετε τη μονάδα (gram (g), καράτι (ct), pennyweight (dwt), κόκκους (gn)).
- Τοποθετήστε το αντικείμενο που θέλετε να ζυγίσετε στην επιφάνεια ζύγισης. Το βάρος θα εμφανιστεί στην οθόνη.

- Εάν το βάρος του αντικειμένου υπερβαίνει το εύρος ζύγισης, στην οθόνη εμφανίζεται η ένδειξη "OL-d". Σε αυτή την περίπτωση, αφαιρέστε αμέσως το αντικείμενο από την επιφάνεια ζύγισης.
- Πατήστε το κουμπί ON / OFF για να απενεργοποιήσετε την κλίμακα. Η κλίμακα σβήνει αυτόματα μετά από περίπου ένα λεπτό αν δεν είναι ενεργή.

3. Λειτουργία απόβαρου

- Ενεργοποιήστε την ζυγαριά και τοποθετήστε ένα δοχείο μέτρησης (μπολ, καλάθι, κ.λπ.) στην επιφάνεια ζύγισης. Περιμένετε έως ότου η οθόνη σταθεροποιηθεί.
- Πατήστε το κουμπί TARE. Στην οθόνη εμφανίζεται η τιμή "0.0".
- Τοποθετήστε το αντικείμενο που θέλετε να ζυγίσετε στο δοχείο μέτρησης. Το βάρος που εμφανίζεται είναι το καθαρό βάρος του αντικειμένου που ζυγίζετε.

Σημείωση: Η ικανότητα ζύγισης της ζυγαριάς περιλαμβάνει το βάρος του δοχείου μέτρησης. Συνεπώς, συνιστούμε να χρησιμοποιείτε δοχείο μέτρησης όσο το δυνατόν ελαφρύτερο.

ΒΑΘΜΟΝΟΜΗΣΗ

Σημείωση: Η ζυγαριά έχει προ-βαθμονομηθεί. Αν η κλίμακα αποτύχει να κάνει ακριβείς μετρήσεις βάρους, αντικαταστήστε πρώτα τις μπαταρίες.

Εάν οι μετρήσεις εξακολουθούν να είναι λανθασμένες, βαθμονομήστε την ζυγαριά:

- Για βαθμονόμηση απαιτείται βάρος βαθμονόμησης 500 g (δεν περιλαμβάνεται).
- Ενεργοποιήστε την κλίμακα. Η επιφάνεια ζύγισης πρέπει να είναι κενή.
- Πατήστε και κρατήστε πατημένο το πλήκτρο MODE έως ότου η οθόνη δείξει "CAL".
- Πατήστε ξανά το πλήκτρο MODE. Στην οθόνη αναβοσβήνει η ένδειξη "CAL", κατόπιν το απαιτούμενο βάρος βαθμονόμησης (500g).
- Τοποθετήστε το βάρος βαθμονόμησης στην επιφάνεια ζύγισης. Η βαθμονόμηση ολοκληρώνεται όταν στην οθόνη εμφανιστεί η ένδειξη "PASS".
- Αφαιρέστε το βάρος βαθμονόμησης από την επιφάνεια ζύγισης και απενεργοποιήστε την ζυγαριά.

GR

ΜΗΝΥΜΑΤΑ ΣΦΑΛΜΑΤΩΝ

Μήνυμα λάθους	Αιτία	Λύση
oL_d	Υπερφόρτωση	Μειώστε / αφαιρέστε τα φορτία
LO_	Χαμηλή μπαταρία	Αντικαταστήστε τις μπαταρίες

ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ ΚΑΙ ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ

- Μην χρησιμοποιείτε λειαντικά ή χημικά καθαριστικά.
- Ποτέ μην βυθίζετε το προϊόν στο νερό για να το καθαρίσετε.
- Για να αποφύγετε τις γρατσουνιές, μην ασκείτε υπερβολική δύναμη στην επιφάνεια κατά τον καθαρισμό.
- Χρησιμοποιήστε ένα στεγνό, καθαρό, μαλακό πανί για να καθαρίσετε το περίβλημα. Για να απομακρύνετε τους σκληρότερους λεκέδες, ελαφρώς να βγάξετε το πανί με χλιαρό νερό. Μπορείτε να χρησιμοποιήσετε ένα σαπούνι ή ένα ήπιο καθαριστικό.

ΠΡΟΔΙΑΓΡΑΦΕΣ

Μέγιστο βάρος: 500 g

Ελάχιστο βάρος: 1 g

Ανάλυση: 0,1 g

Μονάδες: g, ct, dwt, gn

Πλήκτρα λειτουργιών (λειτουργία, απόβαρο, ισχύς)

Οθόνη LCD (με οπίσθιο φωτισμό)

Τροφοδοσία: 2 μπαταρίες AAA

Θερμοκρασία λειτουργίας: 0 ~ 40 ° C

Θερμοκρασία αποθήκευσης: -10 ~ 60 ° C

GR



Ελληνικά

Σωστή απόρριψη αυτού του προϊόντος

(Απορρίμματα Ηλεκτρικού & Ηλεκτρονικού Εξοπλισμού)



(Εφαρμόζεται στην Ευρωπαϊκή Ένωση και σε άλλες ευρωπαϊκές χώρες με συστήματα χωριστής συλλογής) Αυτή η σήμανση που εμφανίζεται στο προϊόν ή στη βιβλιογραφία του, υποδηλώνει ότι δεν θα πρέπει να απορρίπτεται μαζί με άλλα οικιακά απόβλητα στο τέλος της εργασιακής τους ζωής. Για να αποφευχθεί πιθανή βλάβη του περιβάλλοντος ή της ανθρώπινης υγείας από την ανεξέλεγκτη διάθεση των αποβλήτων, διαχωρίστε τα από άλλα είδη αποβλήτων και ανακυκλώστε με υπευθυνότητα για την προώθηση της βιώσιμης επαναχρησιμοποίησης των υλικών πόρων. Οι οικιακοί χρήστες θα πρέπει να επικοινωνούν είτε με τον έμπορο λιανικής πώλησης από τον οποίο αγόρασαν αυτό το προϊόν είτε με το γραφείο της τοπικής κυβέρνησης για λεπτομέρειες σχετικά με το πού και πώς μπορούν να πάρουν αυτό το στοιχείο για περιβαλλοντικά ασφαλή ανακύκλωση. Οι επιχειρησιακοί χρήστες θα πρέπει να επικοινωνούν με τον προμηθευτή τους και να ελέγχουν τους όρους και τις προϋποθέσεις της σύμβασης αγοράς. Αυτό το προϊόν δεν πρέπει να αναμειγνύεται με άλλα εμπορικά απόβλητα για διάθεση.

Κατασκευάστηκε στην Κίνα για το Lechpol Electronics Leszek Sp.k., ul. Garwolińska 1, 08-400 Miętne.

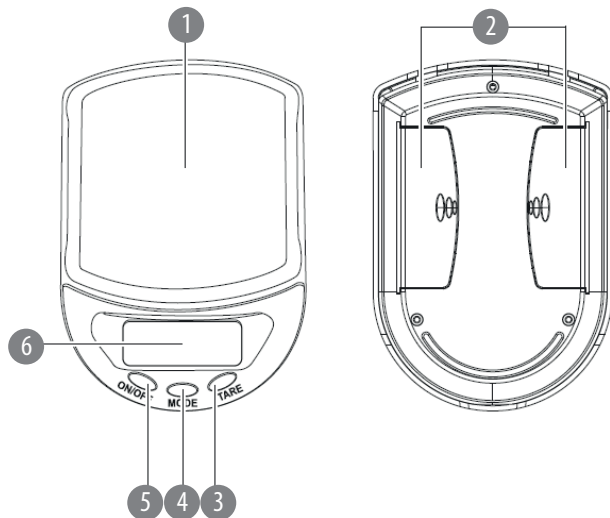
Köszönjük, hogy TEESA készüléket vásárolt. A használat előtt alaposan tanulmányozza át a kezelési útmutatót és tartsa meg a későbbi esetleges felhasználáshoz. A gyártó nem vállal felelősséget a nem rendeltetésszerű használatért.

BIZTONSÁGI KÉRDÉSEK

A készülék kezelésekor be kell tartani az alapvető biztonsági előírásokat, különös tekintettel az alábbiakra:

1. A használat előtt alaposan tanulmányozza át a kezelési útmutatót és tartsa meg a későbbi esetleges felhasználáshoz.
2. A mérleget stabil, egyenes felületre kell helyezni.
3. A készülék nem vízálló. Ne merítse vízbe, vagy bármilyen egyéb folyadékba a készüléket. Védje a mérleget nedvességtől.
4. A készüléket kizárólag csak belső térben használja.
5. A készülék kizárólag személyes használatra használható; nem felhasználható közületi, vagy orvosi célokra.
6. A készülék nem játékszer. A készüléket tartsa gyermekektől távol.
7. A készüléket védje nedvességtől, hőforrástól és extrém hőmérsékletektől, könnyen gyulladó anyagoktól és oldószerektől.
8. A készüléket óvja nagy terheléstől.
9. Ne használja a készüléket, ha nem működik megfelelően, vagy látható meghibásodással rendelkezik.
10. Legyen különös figyelemmel ezen készülék kezelésekor. Védje a készüléket a leeséstől.
11. A készüléket óvja erős elektromagnetikus behatásoktól. A kezelése és tárolás ilyen környezetben nem megfelelő mérési eredményhez vezethet.
12. Ne terhelje túl a készüléket.
13. Ne használja a készüléket közvetlenül hideg helyről meleg helyre való áthelyezését követően. A pára lecsapódás következtében jelentkező nedvesség a készülék meghibásodásához vezethet. A használat előtt várja meg, míg a készülék eléri a szobahőmérsékletet.
14. Legyen figyelemmel az elemek megfelelő polaritására.
15. Amennyiben a készüléket hosszabb ideig nem használja, vegye ki belőle az elemeket.
16. Az elemeket tartsa gyermekektől távol.
17. Az elemeket együtt cserélje. Ne helyezzen a készülékbe régi és új elemeket egyszerre.
18. Tilos a készülék saját kezű javítása. Kizárólag felhatalmazott és szakképzett személyek javíthatják a készüléket. Tilos a készülék szétszerelése.
19. A készülék tisztítását csak egy puha és nedves törlőkendő segítségével végezze. Ne használjon vegyszereket vagy tisztítószereket ezen készülék tisztításához.

TERMÉKLEÍRÁS



1. Mérési felület
2. Elemtartó fedél
3. TARE gomb (tárálás)
4. MODE gomb (mód)
5. ON/OFF bekapcsoló gomb
6. Kijelző

KEZELÉS

1. Elemek telepítése
 - Nyissa fel az elemtartó fedelet.
 - Helyezzen be új elemeket. Legyen figyelemmel az elemek megfelelő polaritására.
 - Zárja le az elem fedelet.
2. Mérési mód
 - A készüléket stabil, egyenes felületre kell helyezni.
 - Vegye le a felső borítást.
 - Nyomja meg az ON/OFF gombot a mérleg bekapcsolásához. A kijelzőn megjelenik minden jel kb. 2 másodpercig. Ezután megjelenik az érték "0.0". Amennyiben a kijelzőn esetleg más érték jelenik meg, meg kell nyomni a TARE gombot.
 - Várjon körülbelül 30 másodpercet mielőtt felhelyezi a súlyt a mérlegre.

Figyelem: Amennyiben a környezet hőmérséklete többet változott, mint 5°C, akkor várjon legalább 30 percet.

- Ezután nyomja meg a MODE gombot az egység kiválasztásához (gramm (gr), karát (ct), pennyweight (dwt), grain (gn)).
- Helyezze a mérendő tárgyat a mérési felületre. A mérési eredmény megjelenik a

kijelzőn.

- Túlterhelés esetén a kijelzőn megjelenik a felirat "OL-d". Ilyen esetben csökkentse a terhelést.
- A mérleg kikapcsolásához meg kell nyomni a ON/OFF gombot. Ha a mérleget nem használja, automatikusan kikapcsol kb. 1 perc inaktivitás után.

3. Tára funkció

- Be kell kapcsolni a mérleget és helyezzen fel egy üres mérőedényt. Várja meg, míg a kijelzőn megjelenik egy stabil érték.
- Nyomja meg a TARE gombot. A kijelző megjeleníti az értéket "0.0".
- Helyezze a mérendő tárgyat bele a mérőedénybe. A megjelenített mérési érték mutatja a nettó súlyt (a mért tárgy súlyát a mérőedényben).

Figyelem: Ne feledje, amennyiben a mérési folyamat közben a mérlegen mérőedény található, akkor annak súlya is beleszámítódik a mérleg maximális terhelésébe. Ennek okán, ajánlott a lehető legkönnyebb mérőedényt választani.

KALIBRÁLÁS

Figyelem: A készülék gyárilag kalibrálásra került. Amennyiben a mérési eredmények pontatlanok a mérés alatt, ellenőrizze az elemek állapotát és szükség esetén cserélje őket.

Ha a mérési eredménnyel továbbra is elégedetlen, el kell végezni a mérleg kalibrálását:

- A kalibráláshoz elengedhetetlen egy 500 gr-os mérősúly (nincs a készletben).
- Be kell kapcsolni a mérleget. A mérőfelületen ne legyen semmilyen tárgy.
- Meg kell nyomni és nyomva tartani a MODE választó gombot, míg a kijelzőn megjelenik a felirat "CAL".
- Ezután ismét meg kell nyomni a MODE választó gombot. A kijelzőn megjelenik a felirat "CAL", majd ezt követően szükség lesz a mérősúlyra. (500 gr).
- Helyezze fel a mérősúlyt a mérési felületre. A kalibrálás akkor fejeződik be, mikor a kijelzőn megjelenik a felirat "PASS".
- Vegye le a mérősúlyt a készülékről és kapcsolja ki a mérleget.

HIBAKÓDOK

HU

Hibakódok	Ok	Elhárítása
oL_d	Túlterhelés	Csökkentse/vegye le a terhelést
LO_	Alacsony elem töltöttség	Cserélje ki az elemet

TISZTÍTÁS

- Ne használjon sem vegyszert, sem pedig súroló anyagot ezen alkatrész tisztításához.
- Tilos a készüléket vízbe, vagy egyéb folyadékba meríteni.
- Ne vigyen fel túl nagy nyomást a mérési felületre a tisztítás alatt.
- A borítást tisztításához kizárólag tiszta, puha törlőkendőt használjon. A makacs szennyeződések eltávolításához áztasson be egy törlőkendőt langyos vízbe. Használhat enye tisztítószert is kis mennyiségben.

TULAJDONSÁGOK

Maximális terhelés: 500 g
 Minimális terhelés: 1 g
 Pontosság: 0,1 g
 Egységek: gr, ct, dwt, gn
 Funkció gombok (mód, tára, tápellátás)
 LCD kijelző megvilágítással
 Tápellátás: 2 AAA elem
 Működési hőmérséklet: 0~40°C
 Tárolási hőmérséklet: -10~60°C

HU



Magyar
Megfelelő hulladék kezelés
(használt elektromos és elektronikus eszközök)



A terméken vagy a kapcsolódó szövegekben található jelölés azt jelzi, hogy élettartama végén nem szabad más háztartási hulladékkal együtt megsemmisíteni. Az ellenőrizetlen hulladékkezelés következtében a környezet és az emberi egészség károsodásának elkerülése érdekében kérjük, különítse el a terméket más hulladékfajtáktól, a felelősségteljes újrahasznosítás, az anyagi erőforrások újra felhasználásának, mint állandó gyakorlatnak az elősegítése érdekében. A háztartási felhasználók a termék környezetre nem káros újra hasznosításának érdekében vegyék fel a kapcsolatot a kiskereskedői hálózattal, ahol vették a terméket, vagy a helyi hatóságokkal, hogy információt szerezzenek, hogy hol és milyen módon semmisíthetik meg a terméket. Az üzleti felhasználóknak kapcsolatba kell lépniük beszállítójukkal, és ellenőrizniük kell a vételi szerződés feltételeit. A terméket nem szabad más kommunális hulladékkal együtt megsemmisíteni.

Gyártotta CHRL a Lechpol Electronics Leszek Sp.k., Garwolińska utca 1, 08-400 Miętne.

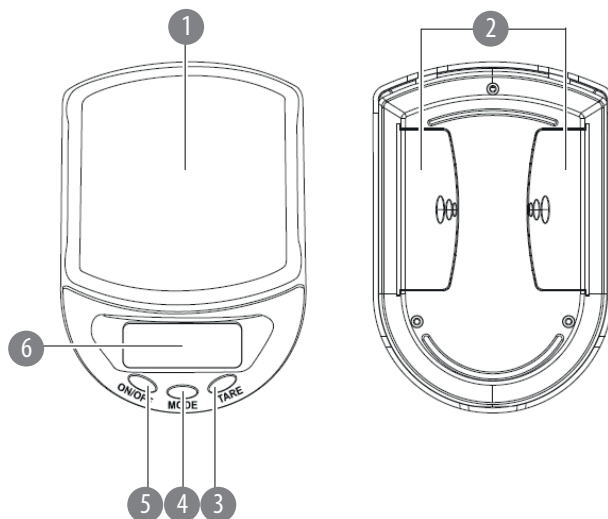
Bedankt voor het aanschaffen van het TEESA-apparaat. Lees vóór gebruik de gebruikshandleiding zorgvuldig door en bewaar deze voor later gebruik. De fabrikant is niet verantwoordelijk voor oneigenlijk gebruik en bediening van dit apparaat.

VEILIGHEIDSKWESTIES

Bij het bedienen van de apparatuur moeten basisveiligheidsmaatregelen worden gevolgd, waaronder de volgende:

1. Lees vóór gebruik de gebruikshandleiding zorgvuldig door en bewaar deze voor later gebruik.
2. Plaats het apparaat op een vlakke, stabiele ondergrond.
3. Het apparaat is niet waterdicht. Dompel het apparaat niet onder in water of een andere vloeistof. Bescherm de weegschaal tegen vocht.
4. Het apparaat is alleen bedoeld voor gebruik binnenshuis.
5. Het apparaat is alleen bedoeld voor privégebruik; en mag niet worden gebruikt voor medische of commerciële doeleinden.
6. Het apparaat is geen speelgoed. Houd het buiten het bereik van kinderen.
7. Het apparaat moet worden beschermd tegen vocht, warmtebronnen en extreme temperaturen, brandbare stoffen en oplosmiddelen.
8. Bescherm het apparaat tegen sterke druk.
9. Gebruik het apparaat niet als het niet goed werkt of zichtbaar beschadigd is.
10. Wees vooral voorzichtig bij het hanteren van dit apparaat. Bescherm het apparaat tegen vallen.
11. Het apparaat moet worden beschermd tegen sterke elektromagnetische velden. Bediening en opslag in een dergelijke omgeving kan leiden tot onnauwkeurige metingen.
12. Overbelast het apparaat niet.
13. Gebruik het apparaat niet onmiddellijk nadat het van een koude naar een warme kamer is verplaatst. Vocht als gevolg van condensatie kan het apparaat beschadigen. Laat het apparaat voor gebruik op kamertemperatuur komen.
14. Let op de juiste polariteit van de batterijen.
15. Verwijder de batterijen als u het apparaat langere tijd niet gebruikt.
16. Houd de batterijen buiten bereik van kinderen.
17. Batterijen moeten gelijktijdig worden vervangen. Plaats geen oude en nieuwe batterijen samen in het apparaat.
18. Het is verboden om het apparaat zelf te repareren. Alleen geautoriseerde en gekwalificeerde personen mogen het apparaat repareren. Het is verboden om het apparaat te demonteren.
19. Reinig het apparaat alleen met een zachte, licht bevochtigde doek. Gebruik geen chemicaliën of reinigingsmiddelen om het apparaat schoon te maken

PRODUCT BESCHRIJVING



1. Weeggebied
2. Batterij deksel
3. TARE-knop (tarra)
4. MODE-knop (modus)
5. Aan / uit knop
6. Display

BEDIENING

1. De batterij plaatsen
 - Verwijder het batterijdeksel.
 - Plaats nieuwe batterijen. Let op de juiste polariteit.
 - Sluit het batterijdeksel.
2. Weegmodus
 - Plaats het apparaat op een vlakke, stabiele ondergrond.
 - Verwijder het bovenste deksel.
 - Druk op de AAN / UIT-knop om de weegschaal in te schakelen. Op het scherm worden gedurende ongeveer 2 seconden alle tekens weergegeven. De waarde "0.0" wordt daarna weergegeven. Als er een andere waarde op het scherm wordt weergegeven, druk dan op de TARE-knop.
 - Wacht ongeveer 30 seconden voordat u een gewicht op de weegschaal plaatst.

Let op: Als de omgevingstemperatuur meer dan 5 ° C verandert, wacht dan ongeveer 30 minuten.

- Druk vervolgens op de MODE-knop om de eenheden (gram (g), karaat (ct), pennyweight (dwt), gran (gn)) te selecteren.

- Plaats het te wegen object op het weegoppervlak. Het meetresultaat verschijnt op het display.
 - Bij overbelasting geeft het display "OL-d" weer. Verminder in dat geval de belasting.
 - Druk op de AAN / UIT-knop om de weegschaal uit te schakelen. Als de weegschaal niet wordt gebruikt, wordt deze automatisch uitgeschakeld na ongeveer 1 minuut inactiviteit.
3. Tarra-functie
- Zet de weegschaal aan en plaats er een lege maatbeker op. Wacht tot het scherm een stabiel resultaat weergeeft.
 - Druk op de TARE-knop. Het scherm zal de waarde "0.0" weergeven.
 - Plaats het te wegen object in de maatbeker. Het weergegeven meetresultaat toont het nettogewicht (gewicht van het object in de maatbeker).

Let op: Houd er rekening mee dat als er tijdens het meten een maatbeker op de weegschaal staat, het gewicht ervan binnen het maximale gewichtsbereik van het apparaat valt. Daarom wordt aanbevolen om een maatbeker te kiezen met een zo laag mogelijk gewicht.

CALIBRATION

Let op: Het apparaat is in de fabriek gekalibreerd. Als de nauwkeurigheid van de metingen afneemt, is het raadzaam om de batterijstatus van het apparaat te controleren en deze indien nodig te vervangen.

Als de nauwkeurigheid van de metingen nog steeds onvoldoende is, moet het apparaat worden gekalibreerd:

- Een gewicht van 500 g (niet inbegrepen) is vereist om de kalibratie uit te voeren.
- Zet de weegschaal aan. Er mogen geen voorwerpen op het weegoppervlak staan.
- Houd de MODE-knop ingedrukt totdat het scherm "CAL" weergeeft.
- Druk vervolgens nogmaals op de MODE-knop. Op het display verschijnt het woord "CAL" gevolgd door het gewenste gewicht (500 g).
- Plaats het gewicht op het weegoppervlak. De kalibratie is voltooid wanneer het scherm "PASS" weergeeft.
- Verwijder het gewicht van het apparaat en schakel de weegschaal uit.

FOUTINDICATOREN

Foutmeldingen	Oorzaak	Oplossing
oL_d	Overbelasting	De belasting moet worden verminderd / verwijderd
LO_	Laag batterij-niveau	Vervang de batterijen

REINIGING

- Gebruik geen schoonmaakmiddelen of schuurmiddelen om dit product te reinigen.
- Het is verboden het apparaat onder te dompelen in water of een andere vloeistof.
- Oefen tijdens het reinigen geen sterke druk uit op het weegoppervlak.
- Gebruik alleen een schone, zachte doek om de ombouw te reinigen. Om hardnekkige

vlekken te verwijderen, maakt u de doek vochtig met lauwwater. U kunt ook een kleine hoeveelheid mild reinigingsmiddel gebruiken.

SPECIFICATIE

Maximale belasting: 500 g
 Minimale belasting: 1 g
 Nauwkeurigheid: 0,1 g
 Eenheden: g, ct, dwt, gn
 Functieknoppen (modus, tarra, vermogen)
 LCD-display met achtergrondverlichting
 Stroomvoorziening: 2 AAA-batterijen
 Werktemperatuur: 0 ~ 40 °C
 Bewaar temperatuur: -10 ~ 60°C

NL



Netherlands
Correcte verwijdering van het product
(afgedankte elektrische en elektronische apparatuur)



De markering op het product of in gerelateerde teksten geeft aan dat het aan het einde van zijn levensduur niet met ander huishoudelijk afval mag worden weggegooid. Om schade aan het milieu en de menselijke gezondheid door ongecontroleerde afvalverwijdering te voorkomen, dient u het product van andere soorten afval te scheiden en op een verantwoorde manier te recyclen om het hergebruik van materiële bronnen als een permanente handelwijze te promoten. Huishoudelijke gebruikers moeten contact opnemen met de winkel waar ze het product hebben gekocht of met de plaatselijke overheid voor informatie over waar en hoe ze dit product, met oog op het milieu, kunnen recyclen. Zakelijke gebruikers moeten contact opnemen met hun leverancier en de voorwaarden van het koopcontract raadplegen. Het product mag niet worden weggegooid met ander consumptie-afval.

Gemaakt in de VRC voor Lechpol Electronics Leszek Sp.k., ul. Garwolińska 1, 08-400 Miętne.

Dziękujemy za zakup urządzenia TEESA. Przed użyciem należy dokładnie zapoznać się z treścią instrukcji obsługi, oraz zachować ją w celu późniejszego wykorzystania.

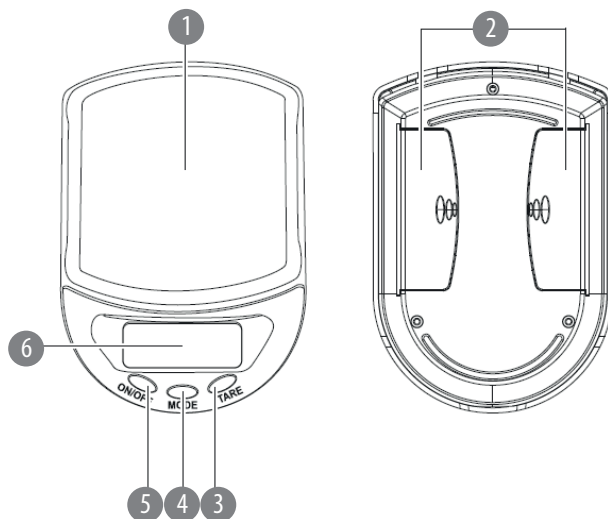
Producent nie ponosi odpowiedzialności za nieprawidłowe użycie produktu.

KWESTIE BEZPIECZEŃSTWA

Podczas obsługi urządzenia, należy przestrzegać podstawowych zasad bezpieczeństwa, włączając te wyszczególnione poniżej:

1. Przed użyciem należy dokładnie zapoznać się z treścią instrukcji obsługi, oraz zachować ją w celu późniejszego wykorzystania.
2. Wagę należy umieścić na równej, stabilnej powierzchni.
3. Urządzenie nie jest wodoodporne. Nie należy zanurzać urządzenia w wodzie lub jakimkolwiek innym płynie. Należy chronić wagę przed wilgocią.
4. Urządzenie wyłącznie do użytku wewnątrz pomieszczeń.
5. Urządzenie przeznaczone jest wyłącznie do użytku prywatnego; nie może być wykorzystywane w celach medycznych ani komercyjnych.
6. Urządzenie nie jest zabawką. Należy je trzymać poza zasięgiem dzieci.
7. Urządzenie należy chronić przed wilgocią, źródłami ciepła oraz ekstremalnymi temperaturami, substancjami łatwopalnymi i rozpuszczalnikami.
8. Urządzenie należy chronić przed silnymi naciskami.
9. Nie należy używać urządzenia jeśli nie działa poprawnie lub posiada widoczne uszkodzenia.
10. Należy zachować szczególną ostrożność podczas obsługi tego urządzenia. Należy chronić urządzenie przed upadkiem.
11. Urządzenie należy chronić przed silnymi polami elektromagnetycznymi. Obsługa i przechowywanie w takim środowisku może skutkować niedokładnymi pomiarami.
12. Nie należy przeciążać urządzenia.
13. Nie należy używać urządzenia bezpośrednio po przeniesieniu go z zimnego do ciepłego pomieszczenia. Wilgoć która pojawiła się w wyniku kondensacji może uszkodzić urządzenie. Przed użyciem należy odczekać aż urządzenie osiągnie temperaturę pokojową.
14. Należy zwrócić uwagę na poprawną polaryzację baterii.
15. Jeśli urządzenie nie jest używane przez dłuższy czas, należy wyjąć z niego baterie.
16. Baterie należy przechowywać poza zasięgiem dzieci.
17. Baterie powinny być wymieniane jednocześnie. Nie należy umieszczać w urządzeniu starych i nowych baterii jednocześnie.
18. Zabrania się własnoręcznej naprawy sprzętu. Jedynie osoby do tego upoważnione i wykwalifikowane mogą naprawiać urządzenie. Zabrania się demontażu urządzenia.
19. Urządzenie należy czyścić jedynie za pomocą miękkiej, lekko wilgotnej ściereczki. Nie należy używać środków chemicznych lub detergentów do czyszczenia tego urządzenia.

OPIS PRODUKTU



1. Powierzchnia ważenia
2. Pokrywa baterii
3. Przycisk TARE (tarowania)
4. Przycisk MODE (trybu)
5. Przycisk włączania ON/OFF
6. Wyświetlacz

OBSŁUGA

1. Instalacja baterii
 - Należy zdjąć pokrywę baterii.
 - Umieścić nowe baterie. Należy zwrócić uwagę na poprawną polaryzację.
 - Zamknąć pokrywę baterii.
2. Tryb ważenia
 - Urządzenie należy umieścić na płaskiej, stabilnej powierzchni.
 - Zdjąć górną pokrywę.
 - Nacisnąć przycisk ON/OFF aby włączyć wagę. Na ekranie wyświetlą się wszystkie znaki przez około 2 sekundy. Następnie wyświetli się wartość "0.0". W przypadku wyświetlenia na ekranie innej wartości, należy nacisnąć przycisk TARE.
 - Odczekać około 30 sekund przed umieszczeniem obciążenia na wadze.
 - Uwaga: Jeśli temperatura otoczenia ulegnie zmianie o więcej niż 5°C, należy odczekać około 30 minut.
 - Następnie nacisnąć przycisk MODE aby wybrać jednostki (gramy (g), karaty (ct), pennyweight (dwt), gran (gn)).
 - Umieścić ważony obiekt na powierzchni ważenia. Wynik pomiaru ukaże się na

wyświetlaczu.

- W przypadku przeciążenia na wyświetlaczu zostanie wyświetlony napis "OL-d". W takim przypadku, należy zmniejszyć obciążenie.
- Aby wyłączyć wagę, należy nacisnąć przycisk ON/OFF. Jeśli waga nie jest używana, wyłączy się automatycznie po około 1 minucie braku aktywności.

3. Funkcja tarowania

- Należy włączyć wagę i umieścić na niej pusty pojemnik mierniczy. Zaczekać aż ekran będzie wyświetlał stabilny wynik.
- Nacisnąć przycisk TARE. Ekran będzie wyświetlał wartość "0.0".
- Umieścić obiekt który ma być ważony w pojemniku mierniczym. Wyświetlony wynik pomiaru wskazuje wagę netto (wagę obiektu znajdującego się w pojemniku).
- Uwaga: Należy pamiętać, że jeśli podczas dokonywania pomiaru na wadze znajduje się pojemnik mierniczy, to jego waga wlicza się w maksymalny zakres wagi urządzenia. Tym samym, zaleca się aby wybrać pojemnik mierniczy o jak najniższej wadze.

KALIBRACJA

Uwaga: Urządzenie zostało fabrycznie skalibrowane. W przypadku obniżenia dokładności dokonywanych pomiarów, zaleca się sprawdzić stan baterii urządzenia i w razie potrzeby ich wymianę.

Jeśli dokładność pomiarów pozostaje niesatysfakcjonująca, należy przeprowadzić kalibrację urządzenia:

- Do przeprowadzenia kalibracji niezbędny jest odważnik 500 g (nie znajduje się w zestawie).
- Należy włączyć wagę. Na powierzchni ważenia nie powinien znajdować się żaden obiekt.
- Należy nacisnąć i przytrzymać przycisk trybu MODE aż na ekranie wyświetli się napis "CAL".
- Następnie ponownie nacisnąć przycisk trybu MODE. Na ekranie wyświetli się napis "CAL" a następnie wymagana waga odważnika (500 g).
- Należy umieścić odważnik na powierzchni ważenia. Kalibracja zostaje zakończona kiedy na ekranie wyświetli się napis "PASS".
- Należy zdjąć odważnik z urządzenia i wyłączyć wagę.

WSKAŹNIKI BŁĘDU

Wskaźniki błędu	Przyczyna	Rozwiązanie
oL_d	Przeciążenie	Należy zmniejszyć/zdjąć obciążenie
LO_	Low battery	Niski poziom baterii

CZYSZCZENIE

- Nie należy używać detergentów ani produktów ściernych do czyszczenia tego produktu.
- Zabrania się zanurzać urządzenia w wodzie lub innym płynie.
- Nie należy wywierać silnego nacisku na powierzchnię ważenia podczas czyszczenia.
- Do czyszczenia obudowy należy używać wyłącznie czystej, miękkiej ściereczki. Aby usunąć uporczywe plamy, należy zwilżyć ściereczkę w letniej wodzie. Można również zastosować delikatny środek czyszczący w niewielkiej ilości.

SPECYFIKACJA

Maksymalne obciążenie: 500 g

Minimalne obciążenie: 1 g

Dokładność: 0,1 g

Jednostki: g, ct, dwt, gn

Przyciski funkcyjne (tryb, tara, zasilanie)

Wyświetlacz LCD z podświetleniem

Zasilanie: 2 baterie AAA

Temperatura pracy: 0~40°C

Temperatura przechowywania: -10~60°C



Poland

Prawidłowe usuwanie produktu

(zużyty sprzęt elektryczny i elektroniczny)



Oznaczenie umieszczone na produkcie lub w odnoszących się do niego tekstach wskazuje, że po upływie okresu użytkowania nie należy usuwać z innymi odpadami pochodzącymi z gospodarstw domowych. Aby uniknąć szkodliwego wpływu na środowisko naturalne i zdrowie ludzi wskutek niekontrolowanego usuwania odpadów, prosimy o oddzielenie produktu od innego typu odpadów oraz odpowiedzialny recykling w celu promowania ponownego użycia zasobów materialnych jako stałej praktyki. W celu uzyskania informacji na temat miejsca i sposobu bezpiecznego dla środowiska recyklingu tego produktu użytkownicy w gospodarstwach domowych powinni skontaktować się z punktem sprzedaży detalicznej, w którym dokonali zakupu produktu, lub z organem władz lokalnych. Użytkownicy w firmach powinni skontaktować się ze swoim dostawcą i sprawdzić warunki umowy zakupu. Produktu nie należy usuwać razem z innymi odpadami komercyjnymi. Taki sprzęt podlega selektywnej zbiórce i recyklingowi. Zawarte w nim szkodliwe substancje mogą powodować zanieczyszczenie środowiska i stanowić zagrożenie dla życia i zdrowia ludzi.

Wyprodukowano w CHRL dla Lechpol Electronics Leszek Sp.k., ul. Garwolińska 1, 08-400 Miętne.

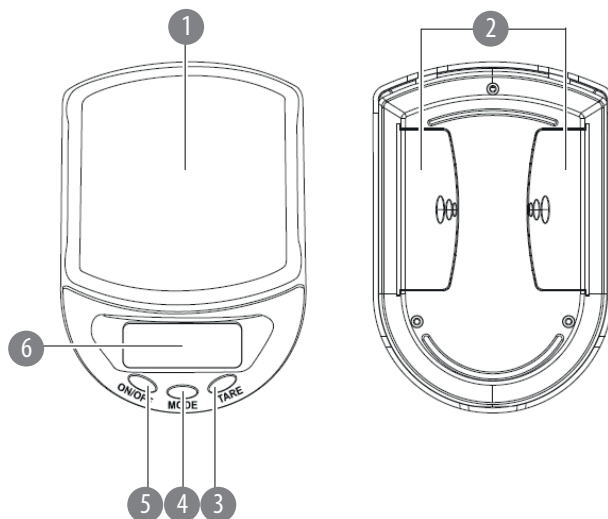
Va multumim pentru achizitionarea aparatului TEESA. Va rugam sa cititi cu atentie manualul inainte de a utiliza aparatul si pastrati manualul pentru consultari ulterioare. Distribuitorul nu isi asuma nici o responsabilitate pentru posibilele daune cauzate de o utilizare necorespunzatoare a aparatului

INSTRUCTIUNI PRIVIND SIGURANTA

Urmati urmatoarele masuri de siguranta:

1. Va rugam sa cititi cu atentie manualul inainte de a utiliza aparatul si pastrati manualul pentru consultari ulterioare.
2. Asezati dispozitivul pe o suprafata uscata, plata si stabila.
3. Produsul nu este rezistent la apa. Nu scufundati niciodata aparatul in apa sau in orice alt lichid.
4. Scoateti bateriile daca produsul nu va fi utilizat pentru o perioada lunga de timp.
5. Pentru utilizare in interior.
6. Produsul nu este destinat uzului medical sau comercial.
7. Nu pastrati aparatul la indemana copiilor. Copiii trebuie supravegheati, pentru a va asigura ca nu se joaca cu produsul.
8. Nu amplasati aparatul in medii umede, la temperaturi extreme, in lumina directa a razelor de soare, umiditate, gaze inflamabile, vapori si solventi.
9. Nu supuneti aparatul la socuri sau vibratii puternice.
10. Inainte de a porni aparatul verificati ca aceasta sa nu prezinte urme vizibile de deteriorare.
11. Manipulati aparatul cu grija. Un impact, un soc sau o cadere, chiar si de inaltime mica, pot deteriora aparatul.
12. Protejati produsul de campuri electromagnetice. Functionarea si depozitare intr-un astfel de mediu poate avea drept rezultat obtinerea de rezultate incorecte.
13. Nu supraincarcati cantarul.
14. Nu conectati imediat produsul la alimentare dupa ce a fost adus dintr-un spatiu rece intr-unul cald. Condensul format poate distruge aparatul sau poate determina un soc electric! Lasati aparatul la temperatura camerei. Asteptati pana la evaporarea apei de condens, ceea ce poate dura cateva ore. Abia dupa aceea puteti pune produsul in functiune.
15. Introducerea bateriile cu polaritate corecta.
16. Bateriile trebuie scoase din aparat daca acesta nu este utilizat pentru o perioada mai indelungata.
17. Nu lasati bateriile la indemana copiilor.
18. Toate bateriile trebuie inlocuite in acelasi timp. Nu amestecati baterii vechi cu baterii noi.
19. In cazul in care aparatul are o functionare defectuoasa sau prezinta anomalii, contactati imediat un centru de service autorizat. Nu dezamblati aparatul.
20. Curatati acest aparat cu o carpa moale, usor umezita. Nu folositi agenti chimici sau abrazivi pentru a curata cantarul.

DESCRIERE PRODUS



1. Greutate suprafata
2. Capacul compartimentului pentru baterii
3. Buton TARE
4. Buton MODE
5. Buton ON/OFF
6. Ecran

UTILIZARE

1. Introducerea și înlocuirea bateriei
 - Deschideți compartimentul pentru baterii și introduceți bateriile, respectând polaritatea corectă.
 - Închideți compartimentul pentru baterii.
2. Mod normal de cântărire
 - Așezați dispozitivul pe o suprafață uscată, plată și stabilă.
 - Îndepărtați capacul produsului.
 - Apăsati butonul ON/OFF pentru a porni cântarul. Standardul de afișare și testare durează aproximativ două secunde. Va fi afișată valoarea de "0.0". În cazul în care apare o altă valoare, apăsați butonul TARE.
 - Așteptați 30 de secunde înainte de a încărca suprafața de cântărire.

Nota: În cazul în care temperatura ambianță se modifică cu mai mult de 5 °C, așteptați 30 de minute (la mutarea cântarului dintr-o încăpere din alta sau dintr-un mediu în altul).

- Apăsati butonul MODE pentru a selecta unitatea: gram (g), carat (ct), pennyweight (dwt), grain (gn).
- Plasati obiectul pe care doriți să îl cântăriți pe suprafața de cântărire. Greutatea va apărea pe ecran.

- In cazul în care greutatea obiectului depășește intervalul de cântărire, pe ecran apare "OL-d". In acest caz, îndepărtați obiectul de pe suprafața de cântărire imediat.
 - Apasati butonul ON/OFF pentru a opri cantarul. Aparatul se va opri automat după aproximativ un minut de inactivitate.
3. Functia TARE (tarare)
- Porniti cantarul si asezati recipientul de măsurare gol (castron, coș, etc.) pe suprafața de cântărire. Așteptați până când afișajul se stabilizează.
 - Apasati butonul TARE. Va fi afisata valoarea de "0.0".
 - Asezati obiectul pe care doriti sa il cantariti in recipientul de masurare (castron, cos, etc.). Va fi afisata greutatea neta a produsului cantarit.
 - Nota: Capacitatea cântarului include greutatea totala pe care o poate cantari, deci include si greutatea recipientului de măsurare. Prin urmare vă recomandăm să folosiți recipiente usoare.

CALIBRAREA

Nota: Cantarul este pre-calibrat. În cazul în care cantarul nu face măsurători precise de greutate, mai întâi înlocuiți bateriile.

În cazul în care măsurătorile continuă să fie incorecte, este necesara calibrarea cantarului:

- Calibrarea cu o greutate de 500 g (nu este inclusa)
- Porniti cantarul. Suprafata de cantarire trebuie sa fie goala.
- Apasati si tineti apasat butonul MODE pana cand va afisat "CAL".
- Apasati din nou butonul MODE. Când ecranul LCD afișează mesajul "CAL", atunci trebuie utilizata greutatea de calibrare (500g).
- Asezati greutatea de calibrare pe suprafața de cântărire. Calibrarea este completa atunci cand ecranul afiseaza mesajul "PASS".
- Indepărtati greutatea de calibrare de pe suprafața de cântărire și opriți cantarul.

MESAJE

Mesaj	Problema	Solutia
oL_d	Suprasarcina	Indeprtati greutatea suplimentarea
LO_	Baterie descarcata	Inlocuiti bateriile

MENTENATA SI CURATARE

- Nu folositi agenti chimici sau abrazivi pentru a curata cantarul.
- Nu scufundați cântarul în apă.
- Pentru a evita urmele de zgarieturi, nu aplicati prea multă forță pe suprafață în timpul curățării.
- Curatati acest aparat cu o carpa moale, usor umezita. Puteți folosi săpun sau un agent de curățare.

SPECIFICATII

Sarcina maxima: 500 g
 Sarcina minima: 1 g
 Diviziune: 0,1 g
 Unitate de masura: kg / lb / st: lb
 Tasta selectare functii (mode, tare, pornire)
 Ecran LCD (cu lumina de fundal)
 Alimentare: 2 AAA
 Temperatura de operare: 0~40°C
 Temperatura de depozitare: -10~60°C



Romania

Reciclarea corecta a acestui produs

(reziduuri provenind din aparatura electrica si electronica)



Marcajale de pe acest produs sau mentionate in instructiunile sale de folosire indica faptul ca produsul nu trebuie aruncat impreuna cu alte reziduuri din gospodarie atunci cand nu mai este in stare de functionare. Pentru a preveni posibile efecte daunatoare asupra mediului inconjurator sau a sanatatii oamenilor datorate evacuării necontrolate a reziduurilor, vă rugăm să separați acest produs de alte tipuri de reziduuri și să-l reciclați în mod responsabil pentru a promova refolosirea resurselor materiale. Utilizatorii casnici sunt rugați să ia legătura pentru a promova refolosirea resurselor materiale. Utilizatorii casnici sunt rugați să ia legătura fie cu distribuitorul de la care au achiziționat acest produs, fie cu autoritățile locale, pentru a primi informații cu privire la locul și modul în care pot depozita acest produs în vederea reciclării sale ecologice. Utilizatorii instituționali sunt rugați să ia legătura cu furnizorul și să verifice condițiile stipulate în contractul de vânzare. Acest produs nu trebuie amestecat cu alte reziduuri de natură comercială. Este interzisă depozitarea deșeurilor de echipamente marcate cu simbolul unui coș de gunoi alături de alte deșeururi. Acest echipament este supus colectării și reciclării selective. Substanțele nocive pe care le conține pot provoca poluarea mediului și reprezintă o amenințare pentru sănătatea umană.

Distribuit de Lechpol Electronics SRL, Republicii nr. 5, Resita, CS, ROMANIA.

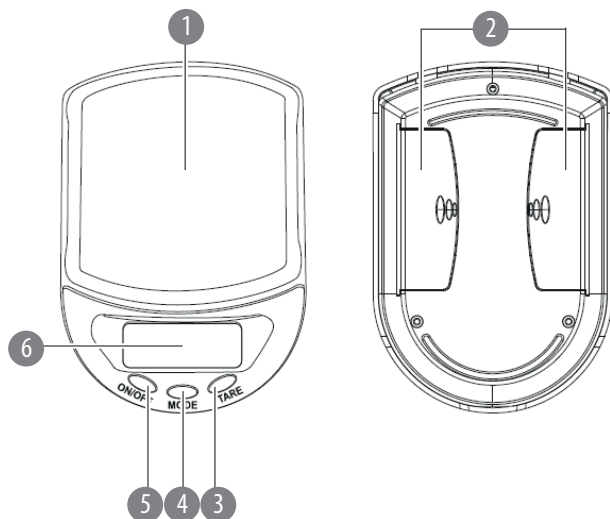
Ďakujeme Vám za zakúpenie výrobku značky TEESA. Pred použitím si pozorne prečítajte tento návod na použitie a uschovajte ho pre prípadné neskoršie použitie.

Výrobca nezodpovedá za škody spôsobené nesprávnym používaním.

BEZPEČNOSTNÉ PREDPISY

Počas používania spotrebiča dbajte na základné bezpečnostné opatrenia, vrátane tých, ktoré sú uvedené nižšie:

1. Pred použitím si pozorne prečítajte tento návod na použitie a uschovajte ho pre prípadné neskoršie použitie.
2. Váha by mala byť umiestnená na rovnom a stabilnom povrchu.
3. Spotrebič nie je vodotesný. Neponárajte ho do vody, alebo inej tekutiny. Chráňte váhu pred vlhkosťou.
4. Spotrebič používajte výlučne len v interiéri.
5. Zariadenie je určené na súkromné použitie; nesmie byť použité na lekárske a komerčné účely.
6. Zariadenie nie je hračka. Uchovávajte ho mimo dosahu detí.
7. Chráňte zariadenie pred vlhkosťou, zdrojmi tepla, extrémnymi teplotami, horľavými látkami a pred rozpúšťadlami.
8. Chráňte prístroj pred akýmkoľvek mechanickým tlakom.
9. Nepoužívajte spotrebič ak nefunguje správne, alebo má viditeľné znaky poškodenia.
10. Dbajte na zvýšenú opatnosť pri manipulácií so zariadením. Chráňte ho pred pádom.
11. Prístroj je potrebné chrániť pred silným elektromagnetickým poľom. Manipulácia a skladovanie v takomto prostredí môže mať za následok nepresné meranie.
12. Nepreťažujte ho.
13. Nepoužívajte prístroj bezprostredne po jeho premiestnení z chladného prostredia do teplej miestnosti. Vlhkosť, ktorá sa objaví pri kondenzácii, môže spôsobiť poškodenie zariadenia. Pred použitím počkajte, kým zariadenie dosiahne izbovú teplotu.
14. Dbajte na správnu polaritu batérií.
15. Ak spotrebič nepoužívate dlhší čas, vyberte z neho batérie.
16. Batérie uchovávajte mimo dosahu detí.
17. Batérie vymeňte vždy obe naraz. Nikdy nekombinujte staré a nové batérie.
18. Je zakázané spotrebič vlastnoručne opravovať alebo demontovať. Len oprávnené a kvalifikované osoby môžu vykonávať opravy.
19. Zariadenie čistite iba mäkkou, vlhkou utierkou. Na čistenie nepoužívajte chemikálie ani rozpúšťadlá.



1. Vážiaca plocha
2. Kryt batérií
3. Tlačidlo TARE (nulovanie)
4. Tlačidlo MODE (režim)
5. Tlačidlo zapnutia ON/OFF
6. Displej

POUŽÍVANIE

1. Inštalácia batérií
 - Otvorte kryt batérií.
 - Vložte nové batérie. Dbajte na správnu polaritu.
 - Zatvorte kryt batérií.
2. Režim váženia
 - Umiestnite váhu na rovný, stabilný povrch.
 - Zložte horný kryt.
 - Pre zapnutie váhy stlačte tlačidlo ON/OFF. Na 2 sekundy sa rozsvietia na displeji všetky symboly. Následne sa zobrazí hodnota "0.0". V prípade zobrazenia inej hodnoty na displeji, stlačte tlačidlo TARE.
 - Pred vážením počkajte okolo 30 sekúnd.

Poznámka: Ak sa okolitá teplota zmení o viac ako 5°C, počkajte s vážením asi 30 minút.

- Následne stlačte tlačidlo MODE aby ste vybrali jednotku (gramy (g), karáty (ct), pennyweight (dwt), gran (gn)).
- Umiestnite predmet na vážiacu plochu. Na displeji sa zobrazí výsledok merania.
- V prípade preťaženia sa na displeji zobrazí nápis "OL-d". V takom prípade znížte

zaťaženie.

- Pre zapnutie váhy stlačte tlačidlo ON/OFF. Ak sa váha nepoužíva, asi po jednej minúte sa automaticky vypne.
3. Funkcia nulovania (dovažovania)
- Zapnite váhu a umiestnite na ňu prázdnu tácku alebo nádobku. Počkajte, až kým sa na displeji zobrazí stabilný výsledok.
 - Stlačte tlačidlo TARE. Na displeji sa zobrazí hodnota "0.0".
 - Umiestnite predmet ktorý chcete zvážiť na tácku alebo do nádobky. Zobrazený výsledok merania ukazuje čistú hmotnosť (váhu predmetu, ktorý sa nachádza na tácke, alebo v nádobke).
 - Poznámka: Upozorňujeme, že ak sa počas merania nachádza na váhe nádoba, jej hmotnosť sa pripočítava k celkovej váhe maximálneho zaťaženia váhy. Preto sa odporúča použiť nádobku s čo najnižšou hmotnosťou.

KALIBRÁCIA

Poznámka: Váha bola vo výrobe skalibrovaná. V prípade zníženia presnosti merania skontrolujte stav batérií a v prípade potreby ich vymeňte za nové.

Ak presnosť meraní je naďalej nedostatočná, je potrebné previesť kalibráciu:

- Na prevedenie kalibrácie je potrebné závažie 500 g (nie je súčasťou balenia).
- Zapnite váhu. Na vážiacej ploche sa nesmie nachádzať žiaden predmet.
- Stlačte a pridržte tlačidlo režimu MODE. Na displeji sa zobrazí nápis "CAL".
- Následne opätovne stlačte tlačidlo režimu MODE. Na displeji sa zobrazí nápis "CAL" a požadovaná hmotnosť závažia (500 g).
- Umiestnite závažie na vážiacu plochu. Kalibrácia je dokončená, ak sa na displeji zobrazí nápis "PASS".
- Zložte závažie a váhu vypnite.

CHYBOVÉ HLÁSENIA

Indikátor poruchy	Príčina	Riešenie
oL_d	Preťaženie	Znížte / odstráňte záťaž
LO_	Vybité batérie	Vymeňte batérie za nové

ČISTENIE

- Na čistenie výrobku nepoužívajte čistiace a agresívne prostriedky.
- Neponárajte do vody alebo inej tekutiny.
- Nevývijajte počas čistenia silný tlak na vážiacu plochu.
- Na čistenie používajte iba čistú, mäkkú handričku. Na odstránenie odolných škvŕn navlhčite handričku vlažnou vodou. Môžete tiež použiť jemný čistiaci prostriedok v malom množstve.

ŠPECIFIKÁCIA

Maximálne zaťaženie: 500 g
Minimálne zaťaženie: 1 g
Presnosť: 0,1 g
Jednotky merania: g, ct, dwt, gn
Ovládacie tlačidlá (režim, nulovanie, zapnutie/vypnutie)
LCD displej s podsvietením
Napájanie: 2 batérie AAA
Pracovná teplota: 0~40°C
Skladovacia teplota: -10~60°C



Slovensko

Správna likvidácia tohto produktu

(O odpade z elektronických zariadení a ich príslušenstva)



(Platí v Európskej únii a v ostatných európskych krajinách so systémom triedeného odpadu) Toto označenie na výrobku alebo v dokumentácii znamená, že by nemal byť likvidovaný s inými domácimi zariadeniami po skončení svojho funkčného obdobia. Aby sa zabránilo možnému znečisteniu životného prostredia alebo poškodeniu ľudského zdravia nekontrolovanou likvidáciou odpadu, oddel'te ich prosíme od ďalších typov odpadov a recyklujte ich zodpovedne a podporte opätovné využitie materiálnych zdrojov. Domáci spotrebitelia by sa mali informovať u predajcu kde tento výrobok zakúpili ako ho správne recyklovať alebo kde by ho mohli odovzdať k recyklácii. Priemyselní používatelia by mali kontaktovať svojho dodávateľa a preveriť podmienky kúpnej zmluvy. Tento výrobok by sa nemal miešať s inými komerčnými produktmi, určenými na likvidáciu.

SK

Vyrobené v Číne pre Lechpol Electronics Leszek Sp.k., ul. Garwolińska 1, 08-400 Miętne.

teesa®

www.teesa.pl